

230

PPM

230ATT

PPM

S

Aus

Wip

Hel

Sch

Ob

Arb

sic

wa

ste

Am

Un

Ge

stü

Se

Se

Fal

1-s

sic

ber

Öl

stc

Ab

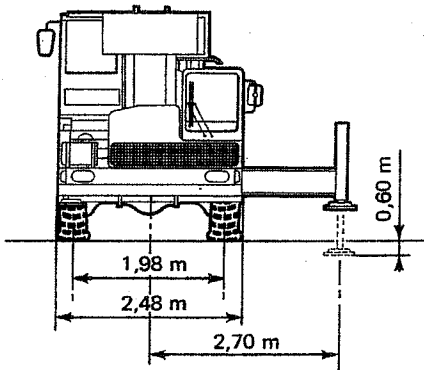
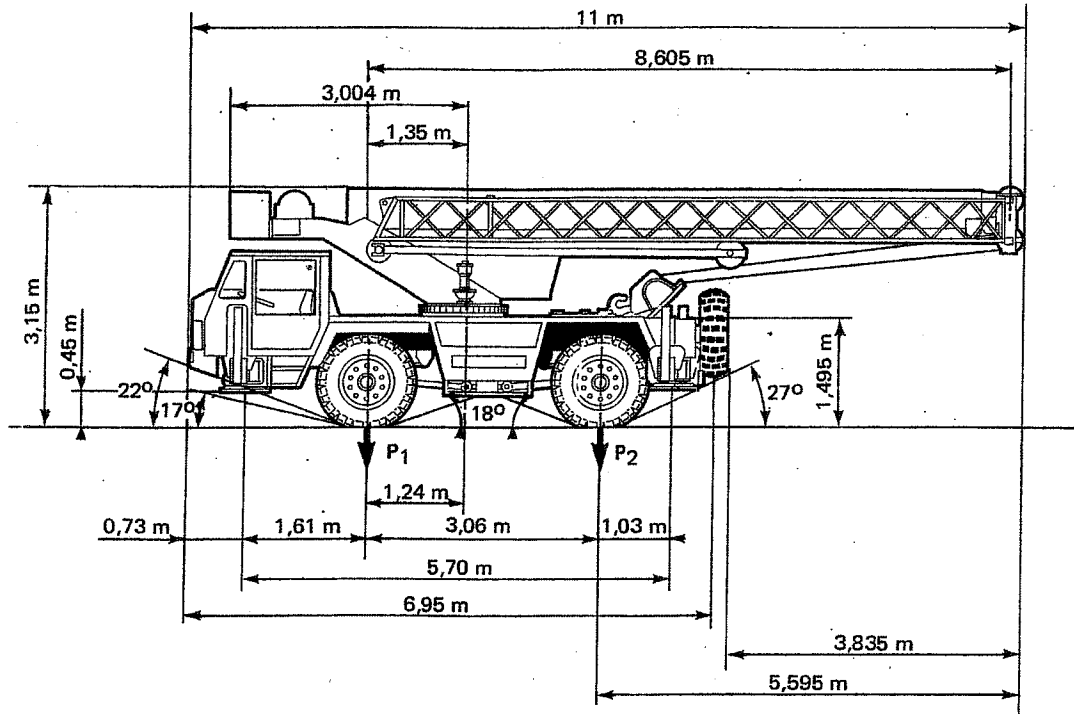
4 u

kel

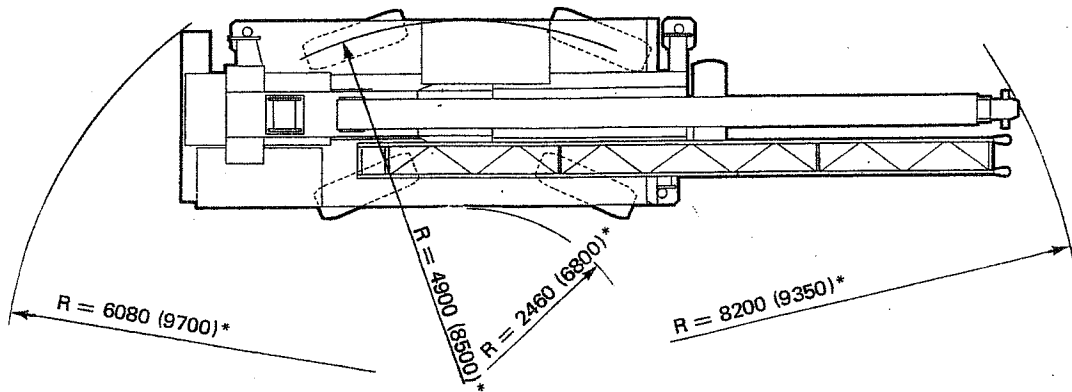
Ve

Be

All



Poids / Weight / Gewicht / Peso			
Machine de base Basic machine Maquina de base Grundgerät	17,65 t	Toutes options All options Todas opciones Zusatzrüstung	18,8 t
P ₁ : 8 t	P ₂ : 9,65 t	P ₁ : 7,5 t	P ₂ : 11,1 t



* Avec 2 Roues directrices - 2 wheels steer.
Con 2 ruedas directrices - 2 Lenkräder.

TONNES METRIQUES / METRIC TONS

* CHARGES SUR STABILISATEURS EN EXTENSION TOTALE SUR 360°
* ON OUTRIGGERS FULLY EXTENDED - OVER 360°

	FLECHE PRINCIPALE MAIN BOOM									
	ROUGE ° RED		BLANC ° WHITE		VERT ° GREEN		JAUNE ° YELLOW		NOIR ° BLACK	
	8,60 m		11,95 m		15,30 m		18,65 m		22,00 m	
	∠°		∠°		∠°		∠°		∠°	
3	61,50	18,00	70,50	15,00	76,00	11,60	78,50	9,80	80,50	7,65
3,50	58,50	14,80	68,50	13,65	74,00	10,50	77,00	9,15	79,50	7,40
4	55,00	12,80	66,00	12,50	72,00	9,60	75,50	8,50	78,50	7,00
4,50	50,00	11,25	64,00	11,20	70,00	8,65	74,00	7,95	77,50	6,40
5	45,00	10,00	61,00	9,95	68,50	8,15	72,50	7,40	76,00	5,85
6	33,00	8,15	56,00	8,10	64,00	7,05	69,00	6,45	74,00	5,30
7	17,00	5,55	50,00	6,75	59,00	6,25	66,00	5,65	71,00	4,85
8			42,00	5,60	54,00	5,55	62,50	5,00	68,00	4,40
9			35,50	4,50	48,50	4,85	59,00	4,50	65,00	4,05
10			26,00	3,75	43,00	3,65	55,00	3,85	62,00	3,65
11					37,00	2,95	51,00	3,10	59,00	3,25
12					30,00	2,50	47,00	2,85	55,50	2,75
13					21,00	2,15	42,50	2,25	52,00	2,40
14							37,00	1,95	48,00	2,10
15							31,00	1,70	44,00	1,80
16							23,50	1,45	40,00	1,55
17							12,00	1,30	36,00	1,40
18									31,50	1,20
19									26,00	1,10
20									17,50	0,95
21										
22										
23										
24										
25										
26										

	FLECHE 22 m + EXTENSION 7,50 m 22 m BOOM + 7,50 m EXTENSION				FLECHE 22 m + EXTENSION 12,50 m 22 m BOOM + 12,50 m EXTENSION				
	0°		30°		0°		30°		
	29,50 m		29,50 m		34,50 m		34,50 m		
	∠°		∠°		∠°		∠°		
									3
									3,50
									4
									4,50
									5
81,00	4,80								6
80,00	4,70			81,50	2,50				7
78,50	4,40			80,00	2,50				8
77,00	4,10			78,50	2,50				9
75,50	3,80	81,00	2,80	77,50	2,50				10
73,00	3,60	80,00	2,76	76,00	2,50				11
71,00	3,35	78,50	2,65	74,50	2,35				12
68,50	3,00	76,50	2,60	73,00	2,25				13
65,50	2,55	74,50	2,55	71,50	2,15	81,00	1,50		14
63,00	2,15	72,00	2,40	70,00	2,10	80,00	1,50		15
60,00	1,80	69,50	2,10	68,00	2,00	79,00	1,45		16
57,00	1,50	66,50	1,75	66,50	1,50	77,50	1,40		17
54,00	1,25	63,00	1,50	64,50	1,50	75,50	1,40		18
51,00	1,00	59,50	1,30	62,50	1,35	73,00	1,40		19
48,00	0,80	55,50	1,10	60,50	1,15	71,00	1,35		20
45,00	0,65	51,50	0,90	58,50	1,00	68,00	1,30		21
42,00	0,50	47,00	0,75	56,50	0,80	65,50	1,10		22
39,00	0,40	42,00	0,65	54,00	0,65	62,50	0,95		23
		37,00	0,55	51,50	0,55	59,50	0,80		24
		31,50	0,45	49,00	0,45	56,00	0,65		25
				46,50	0,40	53,00	0,55		26
						49,50	0,45		26

▲ SUR PNEUS (suspension AV et AR bloquées)
FREE ON WHEELS (suspension locked)

SUR 360°
OVER 360°

	FLECHE / BOOM			
	ROUGE ° RED		VERT ° GREEN	
	8,60 m		15,30 m	
	∠°		∠°	
3	62,00	4,65	76,50	5,00
3,50	59,00	4,05	74,50	4,25
4	56,00	3,45	72,50	3,65
4,50	52,50	2,90	71,00	3,15
5	48,00	2,35	69,00	2,65
6	37,00	1,60	64,50	1,90
7	22,00	1,05	60,00	1,40
8			56,00	1,00
9			51,00	0,65
10			45,50	0,40

SUR L'ARRIERE DANS L'AXE
OVER REAR

	FLECHE / BOOM			
	ROUGE ° RED		VERT ° GREEN	
	8,60 m		15,30 m	
	∠°		∠°	
4,50	50,00	7,10	70,50	7,30
5	45,00	6,80	68,50	6,50
6	34,00	7,30	64,00	4,75
7	17,00	3,10	60,00	3,65
8			55,00	2,85
9			50,00	2,30
10			44,50	1,80
11			38,00	1,45
12			31,50	1,20
13			23,50	0,95

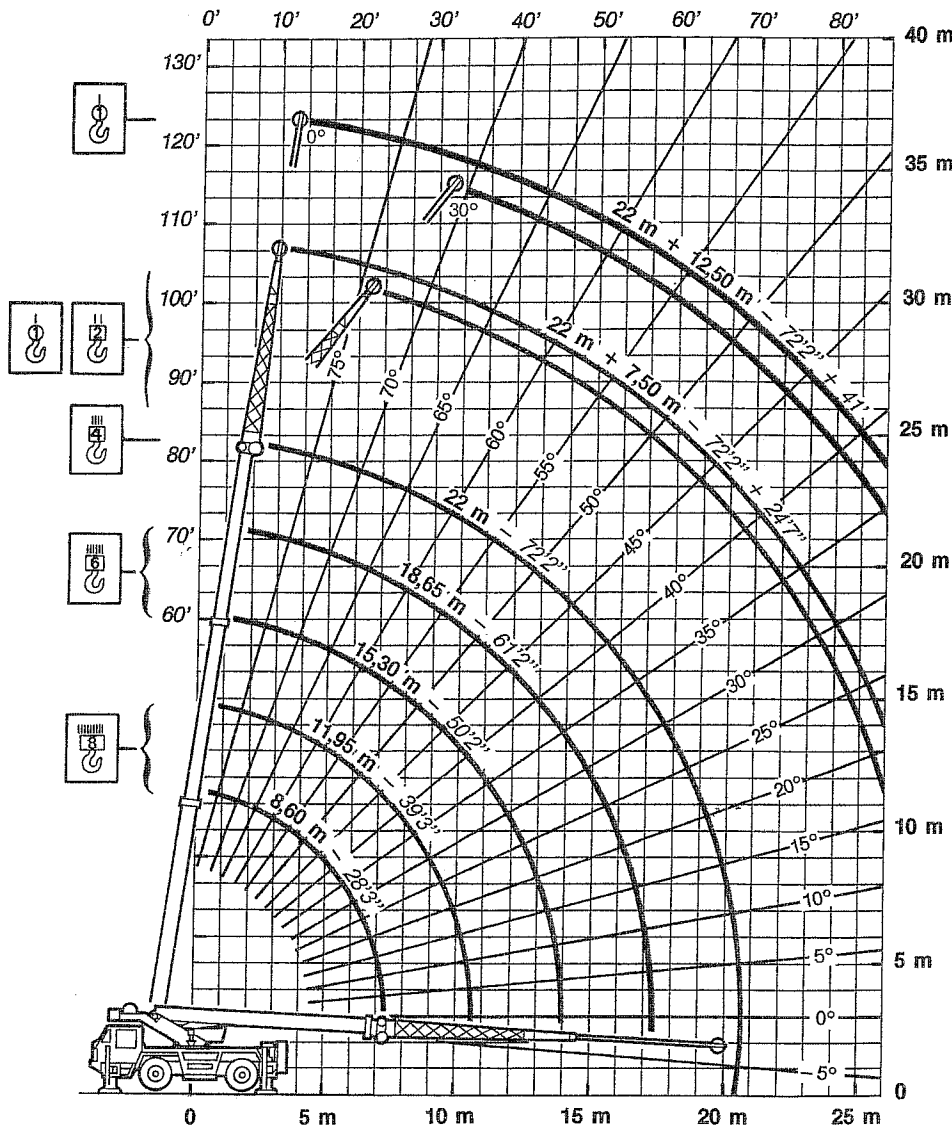
02-86 / N 06515-33 bigue-remorqueur metcon

* Avec roues décollées et sur sol horizontal et dur
** Portées et angles sous charge
▲ Couleur de repérage des longueurs sur la flèche
▲ Charges valables pour pneus standard et options


* On firm and level ground and wheels raised clear of the ground
** Radius and angles with laden boom
▲ Boom length indicating colours
▲ Capacities for standard and optional tyres

TONNES METRIQUES / METRIC TONS

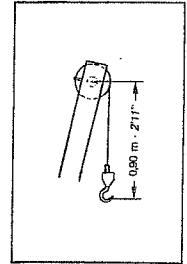
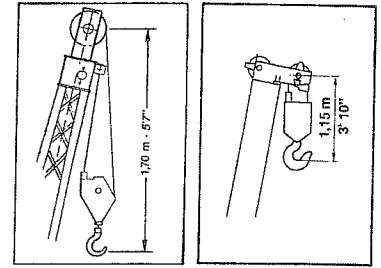
18 TONNES MÉTRIQUES
18 METRIC TONS



- Hauteurs, portées et longueurs en mètres et en feet à vide.
- Heights, radius and lengths in meters with unladen boom.

	Poids en kgs Weight in kgs
4 poulies/4 pulleys	192
1 poulie/1 pulley	130
Crochet simple Single fall block	40

TREUIL / WINCH	
EFFORT PRATIQUE MAXI AUTORISÉ EN TONNES AU BRIN MAXIMUM PERMISSIBLE LINE PULL IN METRIC TONS	
DERNIERE COUCHE / LAST LAYER	2,50
1 ^{re} COUCHE / 1st LAYER	3,10



NOTES

- 1 - Les charges indiquées sont les maximales couvertes par la garantie du constructeur. Elles sont données en tonnes métriques. Le poids des crochets et des accessoires de levage sont à déduire des charges indiquées (voir note 5).
- 2 - Les charges indiquées au-dessus du trait gras sont fonction de la résistance de certains organes. Les charges en-dessous du trait gras sont fonction de la stabilité de la grue. Elles ne dépassent en aucun cas 75 % de la charge maximale que peut admettre la grue.
- 3 - **Extension** : en cas d'utilisation avec une flèche non télescopée intégralement ce n'est pas la portée qui détermine la capacité de levage, mais l'angle d'inclinaison de la flèche. Les charges indiquées dans le tableau sont donc valables pour un angle donné quelle que soit la longueur de flèche.
- 4 - **Charges sur pneus** : opérer sur sol horizontal et dur avec pression des pneumatiques correcte et **suspension bloquée**. Pour le roulage en charge, opérer à la plus petite vitesse sélectionnable, flèche courte sur l'arrière dans l'axe et charge élinguée au plus près du châssis.
- 5 - **Déductions de charges** :
 - Utilisation de la flèche principale avec l'extensior déployée : déduire 1160 kgs.
 - Moulins et crochets (voir tableau).

NOTES

- 1 - The tabulated loads are the maximum values covered by the manufacturer's guarantee. They are given in metric tons and include the weight of hook block and other hoisting equipment (see note 5 for deductions).
- 2 - Loads above the bold horizontal line are based on structural strength. Loads below the bold line are based on machine stability. The rated loads never exceed 75 % of maximum lifting capacity.
- 3 - **Extension** : when the boom used is not fully telescoped it is boom angle and not working radius which governs the lifting capacity. The tabulated loads, therefore, are applicable to a given angle whatever the boom length.
- 4 - **Free-on-wheels** : operate on a firm and level surface with tyres inflated to the recommended pressure and front suspension locked. For pick and carry operation use the shortest boom centered over rear the chassis with the load slung close to the chassis at the lowest available speed.
- 5 - **Deductions from rated loads** :
 - Use of main boom with extension erected. Deduct 1160 kgs.
 - Hook blocks (see specification chart).

NOTA : P.P.M. se réserve le droit si nécessaire de modifier le matériel par rapport aux renseignements donnés ici à titre indicatif.
NOTE : P.P.M. reserves the right to modify the above specifications which are given as a guide only.



Siège social et usine :
La Saule - 71303 MONTCEAU-LES-MINES
Services commerciaux :
Le Descartes - 93191 NOISY-LE-GRAND Cedex
Tél. : (1) 43 05 10 50
Télex : 232 441 P.P.M.